

Réalisations suisses en tissus suisses = Swiss made with Swiss materials = Realizaciones suizas en tejidos suizos = Schweizer Ausführung mit Schweizer Geweben

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition française]**

Band (Jahr): - **(1961)**

Heft 1

PDF erstellt am: **17.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-791785>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Réalisations suisses en tissus suisses

Swiss Made with Swiss Materials

Realizaciones suizas en tejidos suizos

Schweizer Ausführung mit Schweizer Geweben



ROBT.
SCHWARZENBACH
& CO., THALWIL

Taffetas imprimé pure soie
Pure silk printed taffeta
Tafetán de seda pura estam-
pado
Bedruckter reinseidener
Taft
Modèle
Eugen Braunschweig A. G.,
Zurich
Photo Lutz



ROBT. SCHWARZENBACH & CO., THALWIL

Organdi de soie chiné. — Warp printed silk organdy. — Organdí de seda chiné. — Kettbedruckter Seidenorgandy
Modèle El-El S. A., Zurich
Photo Lutz

SOIERIES STEHLI S. A., ZURICH

Modèle El-EI S. A., Zurich
Photo Lutz





SOIERIES STEHLI S. A., ZURICH

Tissu Rivoli Bayadère
Modèle Algo S. A., Zurich
Photo Lutz



TISSAGES DE SOIERIES NAEF FRÈRES S. A., ZURICH

Shetty Fashion Fil

- tissu tout fibranne infoissable, collection été 1961
- pure staple-fibre crease resisting fabric from the 1961 Summer collection
- tejido inarrugable de fibrana pura, de la colección de verano 1961
- knitterfreies Fibranne-Gewebe aus der Sommer Kollektion 1961

Modèle Samuel Blum, Zurich



TISSAGES DE SOIERIES NAEF FRÈRES S. A., ZURICH

Hirondelle

- pure soie imprimée, collection d'été 1961
- printed pure silk fabric from the 1961 Summer collection
- seda pura estampada de la colección de verano 1961
- bedruckte reine Seide aus der Sommer-Kollektion 1961

Modèle Samuel Blum, Zurich

Photo Hans Matter



HEER & CIE S. A., THALWIL

Tussana, rayonne infroissable au toucher de soie sauvage
Tussana, crease resisting rayon fabric which feels like wild silk
Tussana, tejido de rayón inarrugable con tacto de seda silvestre
Tussana, knitterfreies Rayonne-Gewebe mit wildseidenähnlichem Toucher
Modèle R. Cafader & Co., Zurich
Photo Tenca



« FISBA »,
CHRISTIAN FISCHBACHER CO.,
SAINT-GALL

Tissu Minicare brodé. — Embroidered
Minicare fabric. — Tejido bordado
Minicare. — Minicare Stickerei
Modèle R. Cafader & Co., Zurich



JACOB ROHNER S. A., REBSTEIN

Batiste Minicare brodée en noir. — Black
embroidery on Minicare batiste. —
Batista Minicare bordado en negro. —
Minicare Batist mit schwarzer Stickerei
Modèle E. & R. Braunschweig, Zurich



SETARTI S. A., ZURICH

Tissu Minicare brodé. — Embroidered
Minicare fabric. — Tejido Minicare
bordado. — Minicare Stickerei
Modèles E. & R. Braunschweig & Co.,
Zurich



« NELO »,
J. G. NEF & CO. S. A.,
HERISAU

Batiste Minicare
Modèles « WEKO »,
Jakob Weil & Co.,
Diessenhofen

METTLER & CIE S. A., SAINT-GALL

Soraya — Tissu imprimé Minicare
Printed Minicare fabric
Tejido Minicare estampado
Minicare Druckstoff

Modèle Willy Meyer S. A., Zurich
Photos Tenca

« MINICARE », Joseph Bancroft & Sons Co. A.G., Zurich



NABHOLZ S. A.,
SCHÖNENWERD

« Ascona »-costume d'entraînement et de loisirs, pratique, léger, élastique, facile à laver, séchant vite et ne nécessitant pas de repassage, en tricot de « BAN-LON ».

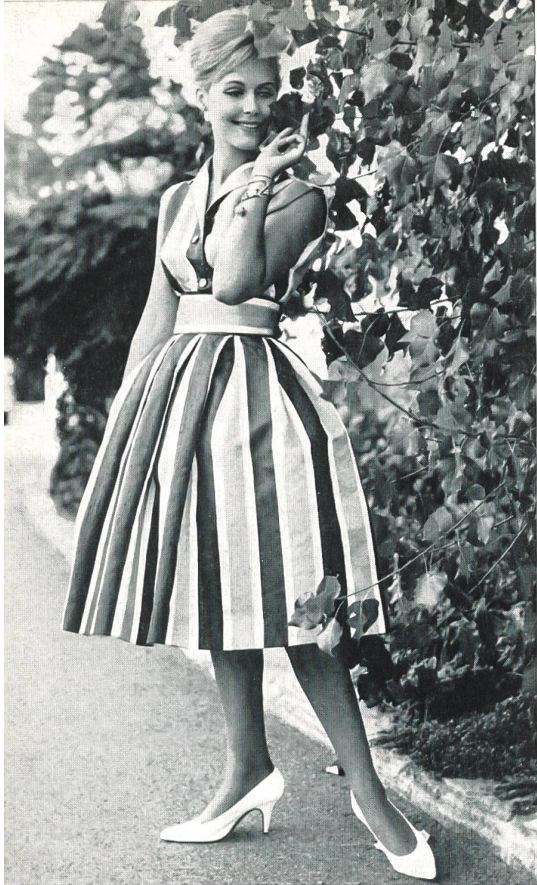
-training and leisure set, practical, elastic, lightweight, easy to wash, quick drying and no iron, in knitted « BAN-LON ».

-Vestido de training y para el solaz, practico, ligero, elastico, facil de lavar, rapidamente seco y que no necesita planchase, de punto de « BAN-LON ».

-Training- und Freizeit-Anzug, leicht, praktisch, leicht gewaschen und schnelltrocknend, kein Bügeln nötig, aus « BAN-LON » Trikot.

« BAN-LON » Joseph Bancroft
Sons Co. AG., Zurich
Photo Henn





Satin douppion, pure soie.



ROBT.
SCHWARZENBACH & CO.
THALWIL

Modèles et dessins :
Orig. Geny Spielmann,
Zurich.

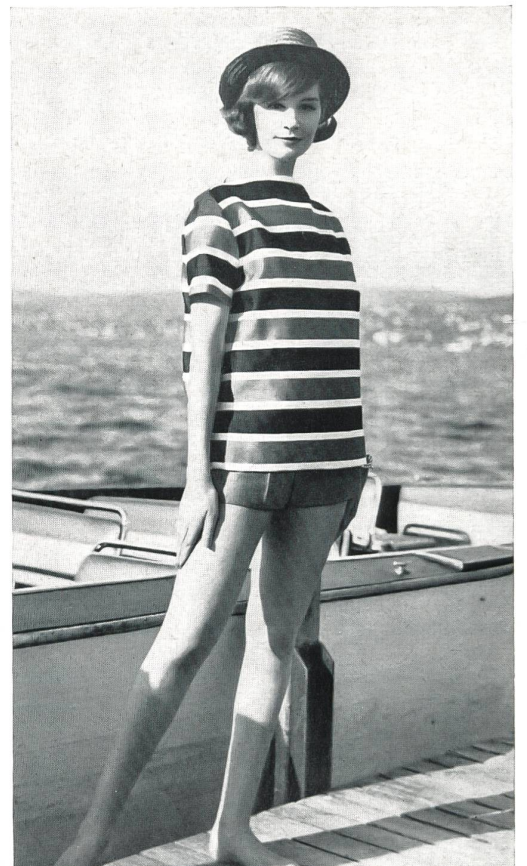
Tissu jacquard haute nouveauté
en coton mélangé.

Photos Attilio Gallivaggi



Satin douppion, pure soie.

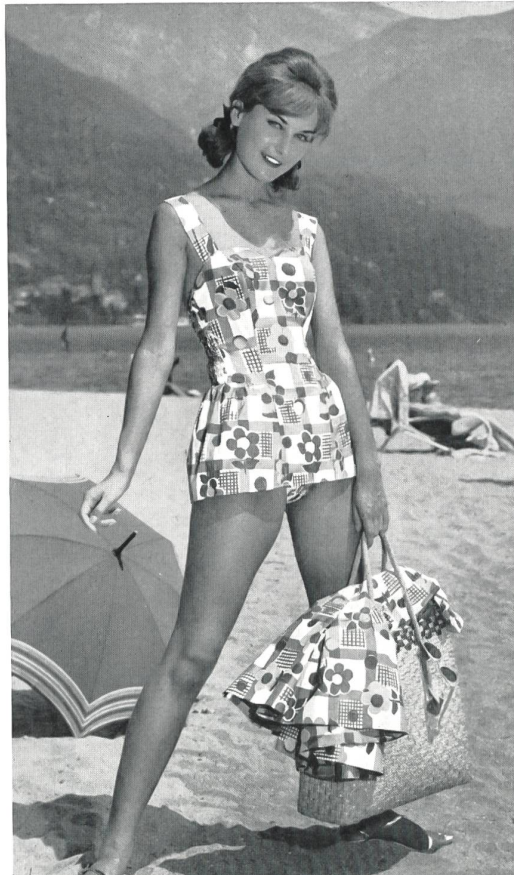
Satin douppion, pure soie.



LAHCO S. A., BADEN

Maillot de bain en coton imprimé
à épaulettes amovibles
Printed cotton swimsuit with
removable shoulder straps
Bañador de algodón estampado con
hombreras de quita y pon
Badeanzug aus bedruckter Baum-
wolle mit abnehmbaren Achsel-
Trägern

Maillot de bain élégant en tissu élastique avec épaulettes coupées d'une pièce
Smart swimsuit in elastic fabric with whole in one piece shoulder straps
Bañador elegante de tejido elástico con hombreras de una sola pieza
Eleganter Damenbadeanzug aus elastischem Gewebe mit angeschnittenen Trägern
Photos Stowlinski



Maillot de bain juvénile en
coton imprimé avec jaquette
assortie; se fait aussi pour
dames
Youthful printed cotton
swimsuit with jacket to match;
also available for ladies
Bañador juvenil de algodón
estampado con chaqueta ha-
ciendo juego; se hace también
para señora
Jugendlicher Badeanzug aus
bedruckter Baumwolle; glei-
ches Modell auch für Damen



« BERCO », BAERLOCHER & CO., RHEINECK

Batiste fine
Modèle « DUBARRY », Käthe Schenkel-Eckert,
Horn



« BERCO », BAERLOCHER & CO., RHEINECK

Crêpe lingerie de coton extra-fin. — Finest lingerie
cotton crepe. — Crespón de algodón finísimo. —
Feinster Baumwoll-Wasche-Crêpe
Modèle « DUBARRY », Käthe Schenkel-Eckert,
Horn